

Extracts from Swiss papers

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1926)**

Heft 246

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

The Swiss Observer

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO. LONDON.

VOL. 6—No. 246

LONDON, APRIL 17, 1926.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM	{ 3 Months (13 issues, post free) -	3 6
AND COLONIES	{ 6 " (26 " " " -	6 6
	{ 12 " (52 " " " -	12 -
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free) -	Fr. 7.50
	{ 12 " (52 " " " -	14 -

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto: Basle V 5718.)

HOME NEWS

The whole of the Regierungsrat for the canton of Grisons had to be renewed during the last week-end; according to the cantonal constitution none of the former members were eligible. The following were elected:—Dr. Ganzoni (Lib.), Major Fromm (Lib.), Dr. Hartmann (Lib.), Mr. Huonder (Cath.) and Dr. Vieli (Cath.). As compared with the retiring council, the Liberals are one seat up, which was secured from the Democrats, none of the latter two candidates finding great favour with the electorate.

The Genevese electors have chosen M. Edmond Turretini to fill the vacancy on the Conseil d'Etat created last month through the death of M. Guillaume Pictet; the new member comes from an old local family which during the last few generations supplied many distinguished statesmen. — Amongst other proposals on which the Genevese had to give a decision last week-end was the initiative which sought to entitle dentists with foreign degrees to practise, without having first obtained a similar Swiss qualification. Though launched with a great display of advertising and literature, the proposal was negated by the electors.

The accounts for 1925 of the town of Zurich close with a surplus of about 5½ million francs, whilst those of the canton show a deficit of nearly Frs. 300,000.

The canton of Uri registers for the past year a deficit of Frs. 140,000; Glaris, on the other hand, records a surplus of Frs. 160,000.

At an extraordinary sitting of the Zurich Grosser Rat the Socialists vehemently censured the interference of the local police during a demonstration by carpenters on strike, and declared that for the future the strikers would have no other alternative but to offer armed resistance.

The 450th anniversary of the battle of Murten (Morat) is to be celebrated during the week commencing June 21st. After a commemoration service on the battlefield (June 22nd) a festival play will be performed in Fribourg on the following days. The play has been written specially for the occasion by Prof. Gonzague de Reynold, whilst the music has been composed by the Abbé Bovet.

Trying to avoid two approaching vehicles at a road crossing between Turbig and Brugg, an automobile driven by Mr. Wolbold, the editor of the "Zürcher Volksblatt," missed the road border and turned a complete somersault. All the four occupants suffered serious injuries, from which one of them, a Mr. Kraehler, of Brugg (a brother-in-law of the above), has since died.

The five "Fokker" machines ordered from Rotterdam by the Basle Aviation Co. "Balair" arrived last Saturday at the local aerodrome. Each machine, in addition to luggage and goods, is capable of holding five passengers.

28,697 motor-cars were registered in Switzerland at the end of 1925 (22,769 in 1924); the number of lorries amounted to 9,422 (8,253), and of motor-cycles 18,967 (15,604). According to figures compiled for the year 1924 the cantons of Berne (3,519), Zurich (3,450), Geneva (2,980) and Vaud (2,302) have the highest number of owners of passenger cars, whilst in proportion to population there is one car for every 55 residents in Geneva, followed by Basel-Stadt with 114, Neuchâtel with 124, Vaud with 138 and Zurich with 157. Only 1,813 cars were of Swiss manufacture, France heading the import with 7,613 cars, followed by U.S.A. with 4,493, Italy with 4,150 and Germany with 3,170.

Prof. Raoul Pictet, a savant of universal fame, celebrated on April 6th the 80th anniversary of his birth; he is a great authority in the world of physics, and discovered in 1877 the process of liquifying oxygen.

Damage to the amount of Frs. 400,000 has been caused by a fire which broke out in the carpenters' department of Messrs. Glarner & Co., mill constructors in Gossau (St. Gall); about 60 workmen have been thrown out of employment temporarily.

Through the bolting of a horse, which dragged him along by the reins for a considerable distance, Gottfried Zimmermann, a building contractor of Untersee (Interlaken), died from the injuries he received.

In a collision between a tramway car and a motor-cycle the driver of the latter, Jean Spaleck, of the Hôtel du Château in Vevey, escaped with cuts and abrasions, whilst the pillion-rider, Jean Koepel, employed at the same hotel, died soon afterwards from his injuries.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

Le parc national suisse. — Le rapport annuel de la commission fédérale du parc national constate que pendant l'année 1925 le nombre des animaux du parc de l'Engadine, qui existe depuis 12 ans, a considérablement augmenté. Grâce aux dénombrements systématiques effectués depuis 1918, on remarque que le nombre des hôtes du parc a joliment progressé depuis cette époque. Ainsi par exemple, les cerfs ont passé de 12 à 95, les chevreuils de 60 à 190, les chamois de 1000 à 1230 et les renards de 15 à 90. Le nombre des oiseaux également s'est multiplié, ainsi les coqs de bruyère ont augmenté de 10 à 60, les tétras de 40 à 100, les perdrix de 120 à 310. Quant aux aigles, on en compte actuellement 40 dans le parc national. Pour les marmottes, il est naturellement très difficile de les dénombrer, en 1924 les gardiens en avaient compté 339 environ.

Très remarquable est la rapide reproduction des cerfs qui lors de la création du parc national n'existaient plus dans la faune de l'Engadine. Les conditions du parc semblent leur convenir tout particulièrement, car il est situé à une altitude assez élevée qui le garantit de l'humidité. On a fait également de bonnes expériences en ce qui concerne l'introduction des bouquetins. Au début de l'été 1920, on en avait lâché 7 à l'ouest du Pic Terza et en 1923, on en introduisit de nouveau trois du côté de Cluozza. Au cours de l'été dernier, on en aperçut toute une colonie dans la région entre le pic Muater et le Pic del Diavel, mais il est très difficile de les approcher car ils fuient rapidement à toute approche de l'homme. En hiver, ils se retirent régulièrement dans la région du Faleum.

Les bonnes vieilles diligences. — Les vieilles diligences postales qui atteignent cette année leurs 75 ans d'activité, ont presque partout disparu pour faire place aux confortables auto-cars alpêtres. Et pourtant, d'après une statistique récemment dressée, les voitures postales ont rendu aux voyageurs de nombreux services. En effet, en 1870 les diligences postales transportèrent 1,1 et en 1875 1,5 million de voyageurs. A partir de 1893, le développement des chemins de fer à voies étroites et des funiculaires, porta un coup sensible à l'activité des voitures postales et le nombre des voyageurs transportés annuellement ne s'élevait plus, en 1900, qu'à 7 à 800,000 environ. Mais, par la suite, le trafic des étrangers augmentant toujours de plus en plus, nos vieilles voitures revinrent en honneur. De 1910 à 1913, elles transportèrent en moyenne annuellement 1,8 million de personnes.

La guerre eut naturellement pour conséquence un fort recul des voyageurs transportés et en 1918 on n'en comptait plus que 600,000. Depuis, la situation s'est améliorée et l'introduction des automobiles postales a amené une recrudescence importante du trafic. En 1922, il a été transporté plus de 1 million de voyageurs, et dans ce nombre, les deux tiers sont des touristes ayant utilisé les automobiles postales. En 1924, les diligences ne transportèrent plus que 270 mille personnes et les "autos jaunes" à elles seules plus de un million. En 1925, le nombre des personnes transportées a été de 1,75 million, et il est fort probable que cette augmentation continuera.

Le temps de nos vieilles diligences semble être révolu, car en notre siècle, on leur préfère les véhicules plus rapides et plus luxueux et on même temps plus sûrs et plus confortables. Mais soyons heureux que les autos-cars alpins aient rendu à nos routes alpêtres l'animation que le chemin de fer avait risqué de leur faire perdre.

(Fribourgeois.)

Le notariat en Suisse. — Saient que dans dix des vingt-cinq Etats que comporte la Confédération, le notariat n'existe pas? Dans les deux Rhodés d'Ap-

penzell, c'est la chancellerie cantonale qui en remplit l'office; Bâle-Campagne a des secrétaireries de district qui en tiennent lieu; le canton de Glaris a chargé la chancellerie d'Etat des fonctions notariales; dans le canton de Lucerne, celles-ci sont exercées par les secrétaires communaux, les greffiers des tribunaux (de district et cantonal), par la chancellerie d'Etat et par les avocats; pour le Nidwald, il existe à Stans une chancellerie notariale dirigée par un notaire, simple fonctionnaire dépendant du Conseil d'Etat; dans l'Obwald, depuis l'introduction du Code civil suisse, les actes authentiques sont reçus par la chancellerie d'Etat et par des secrétaires publics, à raison de deux ou trois par commune; dans le canton de Saint-Gall, les compétences notariales sont partagées entre les conseils communaux et les secrétaires municipaux; à Schaffhouse, c'est l'Office cantonal du registre foncier qui rédige les actes relatifs aux droits réels; les secrétaires communaux sont chargés des autres actes et des testaments; à Zoug, enfin, comme à Saint-Gall, c'est entre les conseillers communaux, les secrétaires municipaux et la chancellerie d'Etat, pour certains cas que sont réparties les compétences notariales.

(Feuille d'avis.)

In der Pfahlbauten. — Alt Fabrikant Ed. Eichenberger in Beinwil a. See hat während des Sommers und Herbstes 1925 in der steinzeitlichen Pfahlbaute "Erlenhölzli" Sondierungen ausgeführt, bei denen eine schöne Zahl von wertvollen Funden gemacht werden konnte. Das wertvollste Objekt dürfte eine 9 cm. lange, gehämmerte Kupferlamelle darstellen, die die Annahme bestatigt, dass dieser Pfahlbau erst gegen das Ende der Steinzeit (also etwa um 2000 v. Chr.) errichtet wurde.

(Tagesanzeiger.)

Bern erhält einen neuen Bären. — Aus Budapest wird berichtet: Jeder Besucher Berns kennt den Bärenzwinger, der das Wappentier und Wahrzeichen der Stadt in mehreren Exemplaren beherbergt. Einer der jetzigen Bewohner des Zwingers ist schon ganz altersschwach geworden. Unzählige Touristen aus der ganzen Welt beachten dies gar nicht; doch die Insassen des jüngst aus der Schweiz heimgekehrten Kinderzuges besprachen diese Tatsache lebhaft und meinten, man sollte doch zum Dank für die grossen Wohltaten, die die Schweizer seit Jahren den ungarischen Kindern erweisen, der Stadt Bern einen jungen ungarischen Bären verschaffen. Diese aus warmen erkannten Kinderherzen kommende Anregung ist auf fruchtbaren Boden gefallen. Eine ungarische Gräfin hat der Stadt Bern einen jungen prächtigen Zottelbär zum Geschenk gemacht. Während der Reise nach Budapest wurde aber der Bär von Eisenbahngestellten, die offenbar von seiner wichtigen Mission keine Ahnung hatten, fortwährend geneckt, so dass er in begrifflich nervösem Zustand ankam. Natürlich kann es nicht in der Absicht der Spenderin liegen, in den Berner Zwingler ein unruhiges Element zu bringen. Da überdies der nächste Kinderzug erst in einem Monat nach der Schweiz abgeht, musste Meister Petz in Budapest auswassoniert werden. Er hat im Tiergarten Unterkunft gefunden, wo hoffentlich seine akute Neurasthenie bald behoben sein wird, so dass er seinerzeit die Reise nach seinem Amtssitz wohl auf antreten kann.

(Volkszeitung.)

Neue Delikatessen. — Verwöhnten Gourmants empfehlen wir zur Abwechslung einmal folgende Delikatessen aus China: Getrocknete Ratten, die nicht nur für den Gaumen ein Fest sind, sondern auch das Wachstum der Haare beschleunigen sollen. Auch seien gekochte schwarze Katzen sehr gegen das Fieber zu empfehlen. Eine entzückende Leckerei sollen lebendige und neugeborene weisse Mäuse sein, die in Sirup getaucht, wie Austern geschlickt werden. — Die beste und wirkungsvollste Bouillon soll es in einem buddhistischen Kloster in der Nähe von Tibet geben. Alle sieben Jahre wird dort eine geheimnisvolle Suppe gekocht, und der älteste und heiligste Mönch badet in der brodelnden Brühe und heiligt damit die Suppe. Und die Pilger strömen herbei, um ein wenig von dieser Suppe zu essen, die von allen Sünden reinigt und die ewige Seligkeit verschaffen soll. — Angenehmer immerhin noch als lebende Mäuse und Badesuppen sind die Gerichte des Leb-Nor-Gebietes, an der Mongoleigrenze. Dort speist man gedünstete Binsensprossen und am Spieß geröstete Eidechsen. In Alaska reizt der delikate Bärenschinken, in Puchara das grösste geröstete Schaf, von dem man sich mit dem landesüblichen krummen Messer ein grosses Stück heruntersäbelt. — Turkestan dagegen bietet Haifischflorfen, uralte, in Kalk gelegte Eier, Seeschnecken mit unzähligen Eiern, dazu als Gemüse Seegrass, Bambuswurzeln und geröstete Ratten. Nun wähle!

(Nationalztg.)

Die Sprengung der Kirche in Dietikon. — Die im Jahre 1662 erstellte katholische Kirche von Dietikon (Zürich) hat einem Neubau weichen müssen. Ihre Beseitigung erfolgte durch Sprengungen, die schon vor einiger Zeit ihren Anfang nahmen mit der Niederlegung der Umfassungsmauern, und beendet wurden mit der Niederlegung des etwa 30 Meter hohen Turmes. Die Sprengung des Turmes erforderte grosse Vorsicht, da in unmittelbarer Nähe der Kirche Wohnhäuser und elektrische Kraftleitungen sich befinden und ausserdem auf eine Schonung des bereits erstellten Fundamentes für die neue grössere Kirche Rücksicht genommen werden musste. Die Sprengung ging so vor sich: Der Turm, dessen Grundmauern eine Dicke von zirka zwei Metern besitzen, bei einer Gesamtkubatur von zirka 970 Kubikmeter, erhielt zu ebener Erde acht Hauptladungen. Die das Sprengobjekt umgebenden Häuser bestimmten die Lage, nach welcher Seite der Turm fallen musste. Um die Fallrichtung zu sichern, musste der Turm entsprechend untergraben und mit Rundholzstützen unterstellt werden. Sämtliche dieser Stützen — 14 an der Zahl — erhielten je eine sogen. Spriessladung. Wegen damit verbundener Sachschadengefahr durfte der Turm nicht in ganzer Höhe stürzen. Dem beugte man durch Anbringung von 15 Sprengladungen in der oberen Hälfte des Turmes vor, durch welche diese in einem engsten Raume in sich zusammenfallen musste. Die Gesamtladung betrug nur 25 Kilo Sicherheitsprengstoff "Aloorfit." Sämtliche 37 Ladungen wurden hintereinander geschaltet für elektrische Zündung. Die Sprengung ist letzter Tag ohne Unfall vor sich gegangen. (St. Galler Stadtanz.)

Verbotene Kursaalspiele. — Die seit dem letzten Jahre in der Schweiz verbotenen Kursaalspiele sollen wieder ins Leben gerufen werden. Sie sind seinerzeit trotz der kleinen Einsätze einer Volksinitiative zum Opfer gefallen. Heute stehen die Kursäle, die als lokale Zentren der Fremdenplätze dem Gaste mannigfaltige Abwechslung boten, infolge des Ausfalls der Einnahmen aus dem Spiel vor der unangenehmen Alternative, entweder zu beträchtlichen Reduktionen des Betriebes zu schreiten oder überhaupt zu schliessen. Eine aus allen Ständen zahlreich besuchte Volksversammlung hat nun am 21. März in Interlaken den dringenden Wunsch eines grossen Verkehrsgebietes zum Ausdruck gebracht, es möchten die Kursaalspiele durch eine Volksinitiative neuerdings wieder gestattet werden. Alle an der schweizerischen Fremdenindustrie interessierten Kreise stehen einer derartigen Initiative, an deren Zustandekommen wohl nicht zu zweifeln ist, begreiflicherweise sehr sympathisch gegenüber. (S.V.D.)

42.000 Pferdestärken werden die neuen Lokomotiven der Lötschbergbahn, die im Monat Mai in Dienst gestellt werden, in sich vereinigen. Das Modell ist zur Güterzugs- wie Schnellzugstraktion bestimmt und wird insbesondere auf der Strecke Frutigen-Kandersteg, die bei 18 km. Entfernung 400 Meter Steigung, also 22 Promille, aufweist, Verwendung finden. Vorerst werden zwei der 25 Meter langen, auf neun Achsen laufenden Maschinen in den Ateliers de Sécheron in Genf fertiggestellt; die schweizerischen Bundesbahnen werden im Laufe des nächsten Jahres ebenfalls an die Anschaffung dieses Grossmaschinenpays herangehen, da auf den Bergstrecken, die bei gewöhnlicher Traktion nur mit zwei Maschinen bewältigt werden können, die Verwendung des neuen Typs eine Ersparung an Fahrmaterial bedeutet, obwohl die Maschinen ungefähr 600,000 Fr. kosten. (S.V.D.)

"RIFLESSIONI."

"Eva, qui donc es-tu? Sais-tu bien ta nature? Sais-tu quel est ici ton but et ton devoir? Mais, si Dieu près de l'homme t'a voulu mettre, ô femme! Compagne délicate! Eva! sais-tu pourquoi? — C'est afin que tu sois son juge et son esclave Et régnes sur sa vie en vivant sous sa loi." Da Eva, che vuol dir "madre dei viventi" nel suo paradiso di delizie, ove Dio l'aveva creata e data compagna all'uomo, fino ai nostri tempi, la donna ebbe sempre una influenza grandissima in ogni azione dell'uomo. Quanti esempi ci dà la storia, dell'abnegazione sempre pronta, fino al sacrificio, dell'amore della donna in ogni sua manifestazione! Essa anima il viril sesso a forti, a nobili sentimenti di patriottismo e alla più grande elevazione d'animo. In ogni epoca la storia ci rammenta donne generose e magnanime che, per la patria, sacrificarono i propri figli, e donne che, per la Fede, mostrarono capaci del più indomabile eroismo. Vetturia, madre di Coriolano, col solo suo amor materno, ebbe il sopravento sul cuore dell'eroe suo figlio, ove senatori e sacerdoti romani non poterono nulla e non arrivarono a distoglierlo dal suo desiderio di vendetta, per essere stato bandito da Roma; Vetturia salvò Roma, ma perse suo figlio. Anna Akew, Satimer e la Ridley, le quali, non volendo rinnegare le loro Fede, andarono alla morte colla giocondità di spose che vanno all'altare. Nella storia Sacra, più che altrove, si trovano eroine che sono degne d'ammirazione, al par delle donne Spartane e della madre dei Gracchi, a cui la storia conserva le pagine sue più belle nei fasti femminili.

Ma più di tutte brilla la madre Maccabea la quale educò i sette suoi figli per l'amor di Dio e per il trionfo della Religione e li presentò al supplizio con meravigliosa rassegnazione, anziché mancare di fede al suo Dio, presentandosi essa stessa alla morte dappoi, affermando che questa vita è come un rio che fugge....

E la coraggiosa e fedele compagna del cavaliere Rodolfo di Wart che, sola, non abbandonò il marito nel suo orribile martirio, quando, innocente, fu posto sulla ruota della spaventevole tortura; l'infelice moglie, ginocchione vicina a lui, gli fu di conforto, durante i tre giorni di spasimi atroci che precedettero la sua morte.

Anche nella nostra amata Svizzera, è meraviglioso lo stratagemma delle donne Appenzellesi, nel 1400, che ci svela l'eroismo loro, nel doppio amore di patria e di voler vincere o morire coi loro padri, mariti e fratelli.

In ogni epoca, antica o moderna e dove il bisogno maggiormente si fa sentire, la donna, colla sua dolcezza ineffabile, colle sue parole di pace, di tolleranza, con forza d'animo, coraggiosa fino al sublime, aiuta ed ispira il sesso forte, spronandolo ad alti ideali.

E più che mai sublime e coraggiosa la troviamo nelle opere di carità; sui campi di battaglia, negli ospedali, fra i feriti ed i moribondi, degna seguace di Florence Nightingale....

La troviamo nelle lontane terre incivilite, quale missionaria, sfidando disagi, pericoli e pestilenze, pur d'impartire il pane dell'istruzione, redimere al Cristianesimo, contendere alla morte, per ignoranza d'igiene, quelle turbe selvagge.

La donna buona, passa nella vita, inneggiando alle virtù più elette e come un soffio consolatore... e si dilegna come uno spirito alato, lasciando dietro a se lo scia luminoso del lavoro compiuto, coll'armonia dei cuore e dello spirito gentile.

T. LUNGI-REZZONICO.

THE INTERNATIONAL MISSION OF SWITZERLAND.

By Dr. William Martin.

Through a disturbing printers' error the title of the article appearing in our last issue on this page was given as "The Industrial Mission of Switzerland," and should, of course, have read as above. We sincerely regret the inconvenience that may have been caused to the author of the article.

QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.

BONDS.	Apr. 6	Apr. 13
Confederation 3% 1903	79.87	79.50
5% 1917, VIII Mob. Ln	101.75	101.67
Federal Railways 3% A—K	83.10	82.40
" 1924 IV Elect. Ln.	102.25	102.50

SHARES.	Nom.	Apr. 6	Apr. 13
Swiss Bank Corporation	500	711	719
Crédit Suisse	500	780	780
Union de Banques Suisses	500	630	635
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2049	2047
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	3440	3447
Soc. Ind. pour la Schappe	1000	3275	3250
S.A. Brown Boveri	350	454	453
C. F. Bally	1000	1292	1278
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	200	369	367
Entreprises Sulzer S.A.	1000	1007	997
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	573	585
Linoleum A.G. Giubiasco	100	87	87
Maschinenfabrik Oerlikon	500	750	779

PUBLICATIONS

- of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."
- No. 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
 - No. 139. Der Schuss von der Kanzel von C. F. Meyer 5d.
 - No. 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer 6d.
 - No. 139 (BE). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
 - No. 140. Balmbergfriedli von Josef Reinhart 5d.
 - No. 140b. Die Brücke von Riegsau, von Walter Laedrach 5d.
 - No. 141. Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
 - No. 147. Josepha—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
 - No. 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
 - Serie 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
 - Serie 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
 - Serie 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
 - Serie 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
 - Serie 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/2 d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

"TIGER" BRAND SWISS PETIT GRUYÈRE CHEESE

Manufactured by Roethlisberger & Fils, Langnau, Emmental, Switzerland.

In boxes of 1/2 lb. nett weight, 6 sections in each (or whole cake) "Tiger" Brand Gruyère Cheese has a world-wide reputation based on unvarying high quality.



"Tiger" Brand keeps in perfect condition. It is the ideal cheese for the household: most economical in use, no waste, colourless, makes delicious Sandwiches. The handsome tin, containing six boxes of "Tiger" Brand Petit Gruyère, will be appreciated as a useful present at any time of the year.

To be obtained from all leading Stores, Grocers and Provision Merchants

Sole Importer for the United Kingdom: A. FRICK, 1, Beechcroft Avenue, Golders Green, London. Telegrams: Bistrusk, London. Telephone: Speedwell 3142.

Tell your English Friends to visit

Switzerland

and to buy their Tickets from

The Swiss Federal Railways, Carlton House, 11b, Regent St., S.W. 1.

G. CUSI, Commission Agent, 52, SHAFESBURY AVENUE, PICCADILLY, LONDON, W.1.

Member of the Turf Guardian Society and National Sporting League. Telegrams: Nostril, Piccy, London. Telephone: Gerrard 0815-0816. Trunk: Gerrard 2191.

THE TENTH ANNUAL

SWISS INDUSTRIES FAIR

will be held at

BASLE

17th to 27th April, 1926

For Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF THE SWISS LEGATION, 52, Queen Anne Street, W. 1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION, 99, Gresham St., E.C.2; or at Basle.

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front. Phone: Southend-on-Sea 1132. Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions, 5/- Postage extra on replies addressed to *The Swiss Observer*

SURREY HILLS.—To be Let or Sold, labour-saving House: 8 rooms, central heating, large garden; good City service; 'phone: sell £1,500; let £120 p.a.—Write. "B. B.", c/o. 'Swiss Observer', 23, Leonard St., E.C.2.

BOARD-RESIDENCE in homely family; assistance in learning to speak English if required; good food; every comfort; terms from 2 guineas weekly; near Warwick Avenue tube station and No. 6 'bus.—44, Sutherland Avenue. 'Phone: Maida Vale 2895.